

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT ET COMTÉ DE RICHELIEU.

Nous, les soussignés, *Moïse Fortier*, Député au Parlement des Communes du Canada pour le Comté d'*Yamaska*, et *Louis Adélaïde Sénécal*, Député aux Communes du Canada pour le Comté de *Drummond* et *Arthabaska*, donnons, par les présentes, l'avis requis par la section onze, 31 Vict., Chap. 25, qu'il est survenu une vacance dans la Chambre des Communes du Canada par le décès de *Thomas McCarthy*, Ecuier, Député du Comté de *Richelieu*, ainsi qu'il appert par l'extrait mortuaire annexé aux présentes. Nous prions, en conséquence, l'Honorable Orateur des Communes d'adresser immédiatement son mandat au Greffier de la Couronne en Chancellerie pour qu'il émette un nouveau Bref pour l'Élection d'un Membre devant remplir la susdite vacance.

En foi de quoi, nous avons signé les présentes, et y avons apposé nos sceaux.

Sonl, 5 Octobre 1870.

L. A. SÉNÉGAL, M.P. (L. S.)
MOÏSE FORTIER, M.P. (L. S.)

A l'Honorable Orateur des Communes du Canada.

Nous, soussignés, l'Honorable *Samuel Leonard Tilly* et l'Honorable *Alexander Morris*, Membres de la Chambre des Communes du Canada, vous informons, vous l'Honorable *James Cockburn*, Orateur de la Chambre des Communes, par le présent avis sous nos sceaux et sceaux, qu'une vacance est survenue dans la représentation à la Chambre des Communes du District Electoral du Comté de *Restigouche*, dans la Province du *Nouveau-Brunswick*, par suite du décès de *William D. Caldwell*, Ecuier, ci-devant Membre de la Chambre des Communes représentant le dit District Electoral.

Daté à *Ottawa*, ce dix-septième jour d'Octobre 1870.

S. L. TILLY, (L.S.)
ALEX. MORRIS. (L.S.)

M. l'Orateur informe aussi la Chambre que le Greffier a reçu du Greffier de la Couronne en Chancellerie les certificats suivants :—

BUREAU DU GREFFIER DE LA COURONNE EN CHANCELLERIE POUR LE CANADA.

Ottawa, 30 Mai 1870.

Le présent fait foi qu'en vertu d'un Bref d'Élection, en date du vingtième jour du mois d'Avril dernier, émis par Son Excellence le Gouverneur-Général, et adressé à l'Officier-Rapporteur pour le District Electoral de *Kings*, dans la Province de la *Nouvelle-Ecosse* (*John M. Caldwell*, Ecuier, Shérif, nommé Officier-Rapporteur pour le dit District Electoral) pour l'Élection d'un Membre pour représenter le District Electoral de *Kings* dans la Chambre des Communes du Canada, durant le présent Parlement, aux lieu et place de *William Henry Chipman*, Ecuier, qui, depuis son Élection comme représentant du dit District Electoral de *Kings*, est décédé, *Leveret DeVeber Chipman*, Ecuier, a été rapporté comme dûment élu, tel qu'il appert par le rapport du dit Bref en date du vingt-troisième jour du mois de Mai courant, lequel est maintenant déposé dans les archives de mon bureau.

ÉDOUARD J. LANGEVIN,
Greffier de la Couronne en Chancellerie, *Canada*.

William B. Lindsay, Ecuier,
Greffier de la Chambre des Communes du Canada, *Ottawa*.